

AWR

Current



*Happy New Year
from
AWR - Europe*

If you have any questions or comments concerning CURRENT, please write:

AWR-Europe
PO Box 383
47100 Forlì
ITALY

AWR-EUROPE STAFF:

Greg Hodgson
General Manager
Giuseppe Cirillo
Engineer
Stefano Losio, *Asst.*
Programme Director
Manuel Vieira
Lisbon Technician
Gerlinde Cirillo
Lina Lega
Secretaries
Winnie Almeida
DX Producer
Russell Bryan
Volunteer
Sandy Hodgson
Editor, CURRENT

AWR Current

By glancing through this issue of CURRENT, you will see new things. First, we are pleased to present the AWR CURRENT in four languages this issue! We hope to do a special issue like this at least once a year. Even though some of the normal features may be missing (like the Listeners page and our DX letter), they will be back again with the February/March issue.

And then you will notice the special advertisement on page 2 about the *It Is Written* television series. Please take the time to watch Super Channel. . .but don't let it keep you away from your radio!

Best wishes and God's Blessings for the coming new year from all of us at Adventist World Radio,



FREE OFFERS!

(While supplies last)

Name

Address

☐ Book, "What I Like About..."

☐ Deutsch ☐ English

☐ 1989 Calendar

☐ Home Bible Study Guides

language preferred



WHAT'S NEW?



WAS GIBT'S NEUES?

english

deutsch

How much time must pass before something that was new becomes old? If you buy a new car, when is it not new anymore?

The year 1988 was a new year just eleven months ago. Now in just a few weeks, it will become an old year and 1989 will be new.

At Adventist World Radio there were many new things that happened during the year 1988.

AWR-Asia in Guam celebrated a year of broadcasting and finished construction on their fourth antenna.

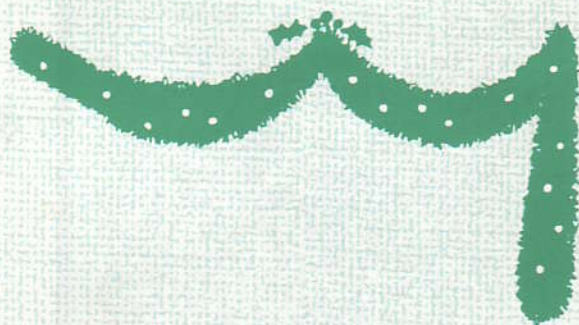
AWR-Africa began a new service by broadcasting programmes

Wieviel Zeit muss vergehen, bis etwas, was neu war, alt wird? Wenn man sich ein neues Auto kauft, wie lange dauert es, bis es nicht mehr neu ist?

Vor gerade 11 Monaten war das Jahr 1988 ein neues Jahr. Nun, in wenigen Wochen wird es ein altes Jahr sein und 1989 wird neu sein. Bei Adventist World Radio passierten einige Neuigkeiten während dem Jahr 1988.

AWR-Asia auf Guam feierte ihr erstes Sendejahr und beendete den Aufbau ihrer vierten Antenne.

AWR-Africa begann englische



QUOI DE NOUVEAU?



COSA C'É DI NUOVO?

français

italiano

Combien de temps doit s'écouler avant que quelque chose qui était nouveau devienne vieux? Si vous achetez une nouvelle voiture, à quel moment n'est-elle plus une voiture neuve?

1988 était une nouvelle année il y a seulement onze mois. Maintenant, dans quelques semaines, elle sera l'année écoulée et 1989 sera la nouvelle année.

A "Adventist World Radio" (Radio mondiale adventiste) beaucoup de choses se sont passées au cours de l'année 1988.

Quanto tempo deve passare prima che una cosa nuova, diventi vecchia? Se comprate una macchina nuova quando cessa di essere tale? Il 1988 era un nuovo anno solo undici mesi fa, tra poche settimane diventerà vecchio e il 1989 sarà nuovo. Molte cose sono accadute in questo 1988 all'Adventist World Radio. AWR-Asia ha celebrato il suo primo anniversario di trasmissione e ha ultimato la costruzione della loro quarta antenna. AWR-Africa ha cominciato a trasmettere anche in inglese. AWR-America Latina ha ordinato

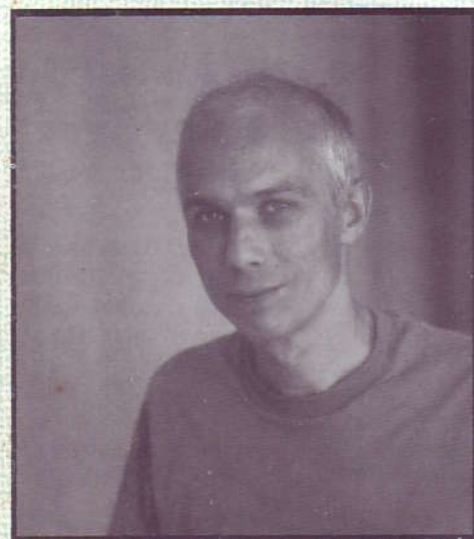
in English.

AWR-Latin America ordered a new 40 kW transmitter and antenna.

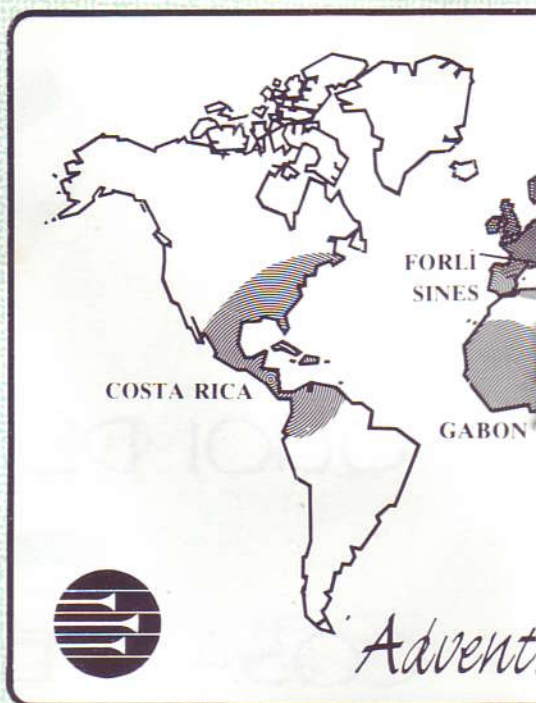
Here in Europe, AWR had many new things happen. An omni-directional antenna was put into operation in Forli and three new QSL cards were issued.

There were also staff to leave their posts of work (Rui Dias, Sandy Hodgson, and Nina Martinez), staff who transferred to other AWR-Europe posts (Manuel Vieira now works from the AWR office in Portugal) and new staff to begin working--secretaries Gerlinde Cirillo and Lina Lega, and volunteer Russell Bryan. And just recently, AWR-Europe employed as chief engineer Claudius Dedio, a former systems engineer for communications at Collins, a division of Rockwell International.

So you see, many new things have happened at AWR in this



Claudius Dedio



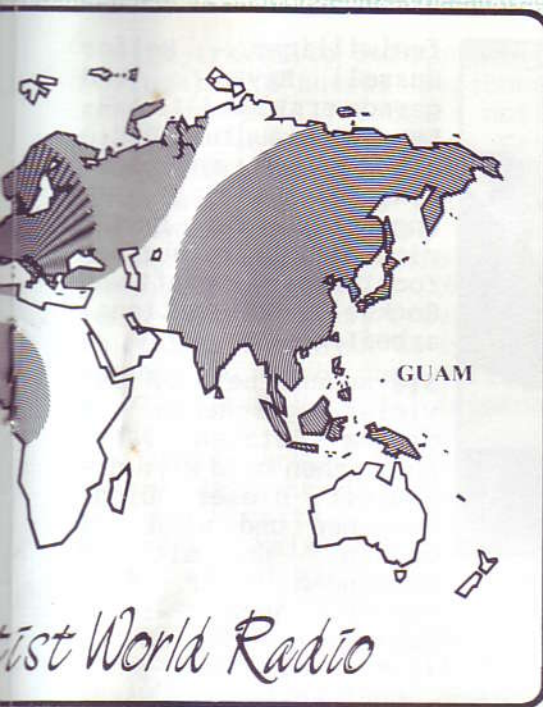
New QSL Card shown

Programme zu senden.

AWR-Latin America bestellte einen neuen 40 kW Sender und Antenne.

Hier in Europa gab es bei AWR viele neue Dinge die passierten. Eine invertierte V-Dipolantenna wurde in Forli in Gebrauch gesetzt und drei neue QSL-Karten wurden herausgebracht.

Auch haben einige unserer AWR-Mitarbeiter ihren Arbeitsplatz verlassen (Rui Dias, Sandy Hodgson und Nina Martinez), ein Mitarbeiter wurde in eine andere AWR-Europe Stelle versetzt (Manuel Vieira arbeitet nun vom AWR-Buero in Portugal), und neue Mitarbeiter begannen ihre Arbeit--Sekretärinnen Gerlinde Cirillo und Lina Lega, als



Showing AWR Coverage

AWR-Asie a célébré son premier anniversaire de diffusion et a terminé la construction de la quatrième antenne.

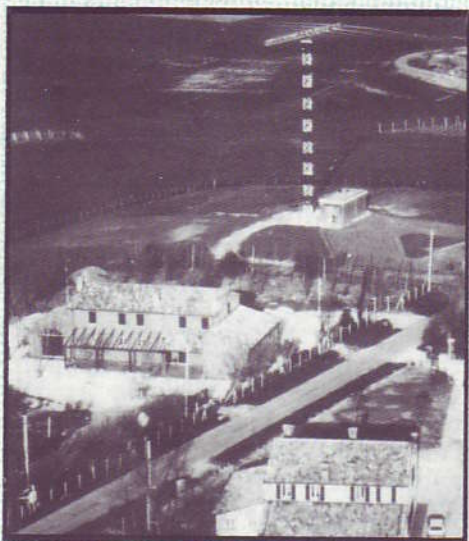
AWR-Afrique a inauguré un nouveau service en diffusant des programmes en langue anglaise.

AWR-Amérique Latine a commandé un nouveau transmetteur et antenne de 40 kW.

Ici en Europe, beaucoup de choses se sont passées chez AWR. Une antenne toutes directions a été mise en service à Forlì et trois nouvelles cartes-reponse ont été éditées.

Certains collaborateurs nous ont quittés (Rui Dias, Sandy Hodgson, et Nina Martinez), d'autres sont partis dans d'autres bureaux d'AWR (Manuel

una nuova antenna e un nuovo trasmettitore di 40 KW. All'AWR-Europa è entrata in funzione una nuova antenna di tipo omnidirezionale e sono state ideate tre nuove cartoline QSL. Alcuni membri dello staff hanno lasciato il lavoro (Rui Dias, Sandy Hodgson, Nina Martinez), altri sono stati trasferiti (Manuel Vieira ora lavora nell'ufficio in Portogallo) e sono entrati a far parte del gruppo: le due segretarie Gerlinde Cirillo e Lina Lega, il volontario Russell Bryan e recentemente Claudius Dedio, che è stato assunto in qualifica di capo ingegnere dopo aver lavorato per anni con la Collins, affiliata della Rockwell International. Queste cose che adesso chiamiamo nuove, presto diventeranno irrimediabilmente vecchie. E con l'arrivo del nuovo anno ci saranno sicuramente delle novità. Succederanno nuove cose



AWR Station in Forlì, Italy



Christoph Gysin in the
AWR-Latin America studio

past year. But soon, the newness of these things will wear off and they will become old. And with the new year of 1989 coming, there will be new things happening at Adventist World Radio. New things at AWR-Africa, AWR-Asia, AWR-Europe, and AWR-Latin America.

And you? What's new with you? Have you thought about what you want to happen to you in this new year? Are there changes you want to make, places you want to go, things you want to do that will be new? And when the newness is gone, what next?

King Solomon discovered that "everything that happens in this world, happens at the time God chooses." He also realized that "what has happened before will happen again. What has been done before will be done again. There is nothing new in the whole world." And so

freiwilliger Helfer Russell Bryan. Und gerade erst stellte AWR-Europe Claudius Dedio als "chief engineer" ein, der als System Ingenieur der Nachrichtentechnik in einer Tochtergesellschaft von Rockwell International arbeitete.

Sie sehen, bei AWR ist vieles geschehen in diesem letzten Jahr. Aber schon bald wird die Neuheit dieser Dinge vergehen und wird alt werden. Und mit dem kommenden Jahr 1989 werden auch wieder Neuigkeiten bei Adventist World Radio pas-

sieren, Neuigkeiten bei AWR-Africa, AWR-Asia, AWR-Europe, und AWR-Latin America.

Und Sie? Was gibt's bei Ihnen Neues? Haben Sie schon darueber nachgedacht, welche Geschehnisse fuer Sie wuensenswert waeren in diesem neuen Jahr? Haben Sie vielleicht einen Wechsel vor, gibt es Plaetze, die Sie sehen wollen, und neue Dinge, die Sie tun wollen? Und wenn dann diese Neuheit vorbei ist, was gibt es als naechstes?

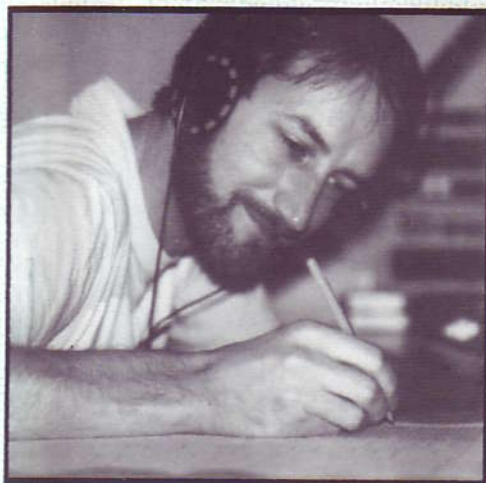
Koenig Salomon entdeckte dass "alles, was in dieser Welt passiert, passiert zu Gott gewaehlter Zeit". Er bemerkte auch "Was geschehen ist, eben das wird hernach sein. Was man getan hat, eben das tut man hernach wieder, und es geschieht nichts Neues unter der Sonne." Und so scheint es, dass die Suche des Menschen nach Neuheit vergeblich ist.

Vieira travaille maintenant au Portugal), d'autres personnes sont venues se joindre à notre équipe: les secrétaires Gerlinde Cirillo et Lina Lega et le volontaire Russell Bryan. Tout récemment, AWR-Europe a embauché Claudius Dedio comme ingénieur en chef. Avant de venir chez nous, il travaillait en tant qu'ingénieur de systèmes de communications chez Collins, un branche de Rockwell International.

Vous voyez, beaucoup de choses se sont passées à AWR pendant cette année qui s'achève. Mais très vite, ces choses auront vieilli et seront dépassées. L'année 1989 commencera et d'autres événements se produiront à "Adventist World Radio". Il en sera de même à AWR-Afrique, AWR-Asie, AWR-Europe et AWR-Amérique Latine.

Et vous? Quoi de nouveau dans votre vie? Avez-vous songé à ce que vous désirez voir se passer dans votre vie pendant la nouvelle année? Y a-t-il des

all'AWR-Asia, all'AWR-Africa, all'AWR-America Latina e all'AWR-Europa. E voi? Che cosa c'è di nuovo? Avete già pensato cosa volete che vi succeda in questo nuovo anno? Ci sono delle cose che volete cambiare? Luoghi che volete visitare? Progetti che volete attuare? E quando le novità saranno finite cosa vi resta? Il re Salomone capì che "ogni cosa che succede in questo mondo, accade nel momento che Dio ha scelto". E inoltre scoprì che "quello che è avvenuto nel passato, succederà ancora. Quello che è stato fatto sarà ripetuto ancora". Sembra proprio che la "caccia alla novità" dell'uomo sia un miraggio. Prima però di abbandonarci ai pessimismi, consideriamo la più grande promessa che Dio ha fatto all'umanità: "darci un cuore nuovo e una mente nuova". Come se non bastasse, ha promesso di mandare il suo Spirito sopra noi in modo che ci possa guidare verso la retta via, quella che conduce ad una nuova vita, la vita eterna. Ed è in quella nuova vita che tutto rimarrà perennemente nuovo e non invecchierà. Forse la parte più bella di questa promessa di Dio è proprio che avremo un nuovo cuore e una nuova mente e queste cose non diventeranno mai vecchie. L'Adventist World Radio vi augurà tutte queste novità!



Russell Bryan

it appears that man's search for newness is all in vain.

Before we lose hope, however, let's consider one of the greatest promises ever given by God. God has promised to "give you a new heart and a new mind." He has also promised to put His spirit in us so that we may follow His way. God's way, of course, will eventually lead to a new life, eternal life. And in that new eternal life, all will be made new and will never grow old.

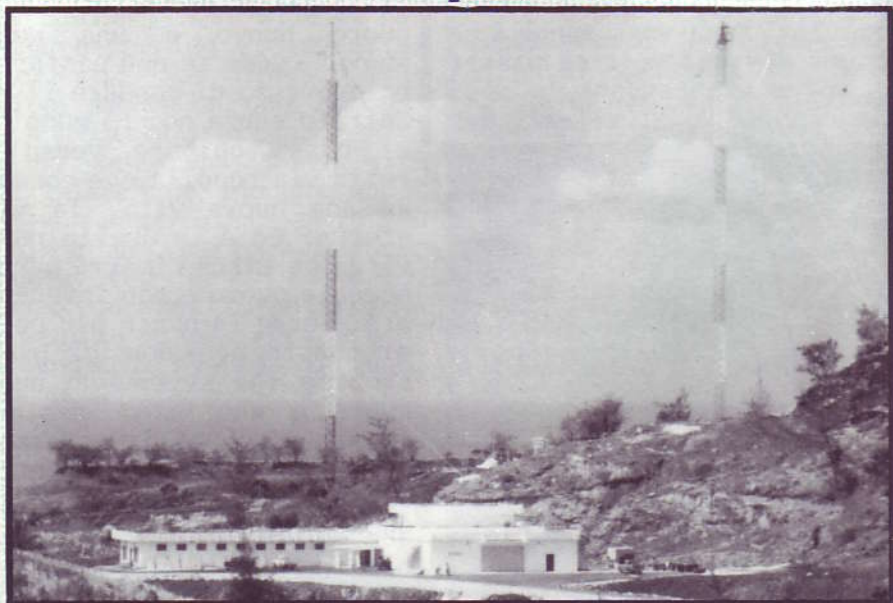
The best part about God's promise to give us new hearts and minds, is that it is something that can always stay new and never become old.

Adventist World Radio wishes for you this kind of newness!

Bevore wir jedoch die Hoffnung verlieren, lasst uns eines der groessten Versprechen, das Gott je gab, betrachten. Gott hat versprochen "uns ein neues Herz und eine neue Seele zu geben." Er hat auch versprochen, uns Seinen Geist zu geben, so dass wir Seinem Weg folgen koennen. Gottes Weg wird uns, wenn wir uns dafuer entscheiden, zu einem neuen Leben fuehren, zum Ewigen Leben. Und in diesem Ewigen Leben wird alles neu gemacht sein und wird nie veralten.

Der beste Teil von Gottes Versprechen ist uns ein neues Herz und eine neue Seele zu geben, und dass das etwas sein wird, was immer neu sein wird und nie alt werden wird.

Adventist World Radio wuenscht Ihnen in diesem Sinne eine "Neuheit"!



AWR-Asia on the island of Guam

changements que vous desirez operer, des endroits ou vous desirez vous rendre, de nouvelles choses que vous aimeriez accomplir? Et lorsque tout cela aura perdu son actualite, que se passera-t-il?

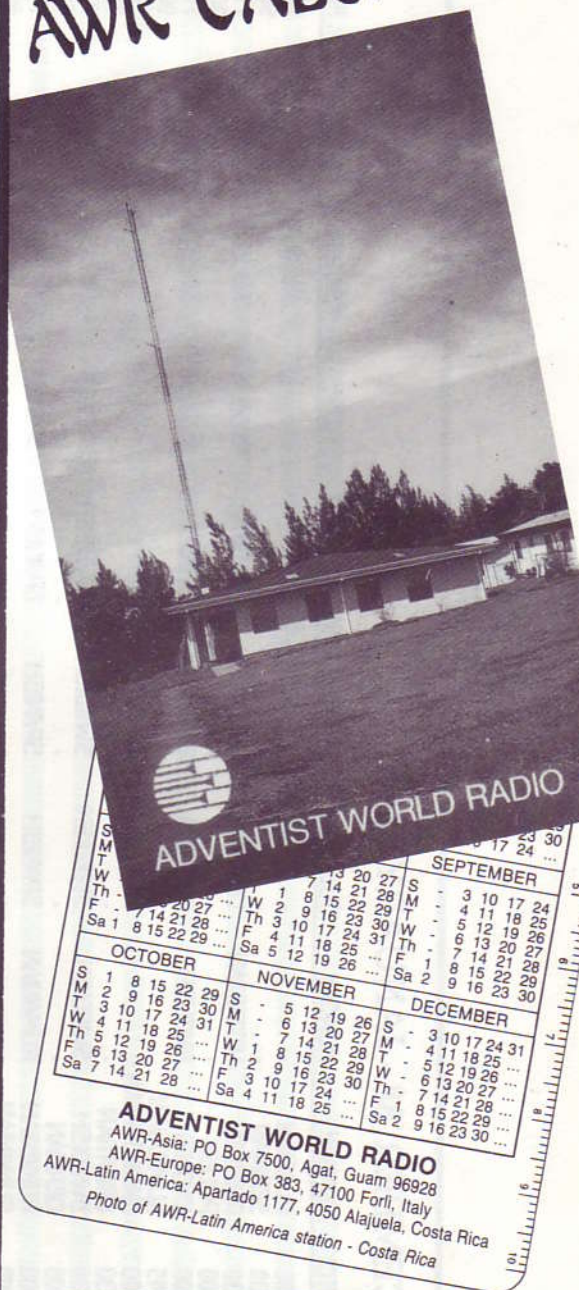
Le roi Salomon a decouvert que tout ce qui se passe dans ce monde, se passe au moment que Dieu a choisi. Il s'est egalement rendu compte que les evenements qui ont eu lieu se repeteront. Ce qui a ete fait se fera encore. Rien de nouveau sous le soleil! Ainsi on constate que la recherche humaine de perpetuelle nouveaute est vaine.

Avant de perdre tout espoir, considerons une des plus grandes promesses qui ait jamais ete exprimees dans la Bible. Dieu a promis de nous donner un nouveau coeur et un nouvel esprit. Il a egalement promis de mettre son Esprit en nous afin que nous puissions suivre sa voie. La voie de Dieu aboutira en effet a une vie nouvelle, la vie eternelle. Et dans cette nouvelle et eternelle vie, toutes choses seront recreees et ne vieilliront jamias.

Ce qu'il y a de meilleur dans cette promesse divine de nous donner un coeur et un esprit nouveaux, c'est qu'il s'agit de quelque chose qui demeurera tel pour l'eternite et ne vieillira point.

"Adventist World Radio" vous souhaite cette sorte de renouvellement dans votre vie!

1989 AWR CALENDAR



ADVENTIST WORLD RADIO

SEPTEMBER											
S	1	8	15	22	29	S	-	3	10	17	24
M	2	9	16	23	30	M	-	4	11	18	25
T	3	10	17	24	31	T	-	5	12	19	26
Th	4	11	18	25	...	Th	-	6	13	20	27
F	5	12	19	26	...	F	-	7	14	21	28
Sa	6	13	20	27	...	Sa	2	8	15	22	29

OCTOBER											
S	1	8	15	22	29	S	-	5	12	19	26
M	2	9	16	23	30	M	-	6	13	20	27
T	3	10	17	24	31	T	-	7	14	21	28
Th	4	11	18	25	...	Th	2	9	16	23	30
F	5	12	19	26	...	F	3	10	17	24	...
Sa	6	13	20	27	...	Sa	4	11	18	25	...

NOVEMBER											
S	1	8	15	22	29	S	-	3	10	17	24
M	2	9	16	23	30	M	-	4	11	18	25
T	3	10	17	24	31	T	-	5	12	19	26
Th	4	11	18	25	...	Th	-	6	13	20	27
F	5	12	19	26	...	F	-	7	14	21	28
Sa	6	13	20	27	...	Sa	2	9	16	23	30

DECEMBER											
S	1	8	15	22	29	S	-	3	10	17	24
M	2	9	16	23	30	M	-	4	11	18	25
T	3	10	17	24	31	T	-	5	12	19	26
Th	4	11	18	25	...	Th	-	6	13	20	27
F	5	12	19	26	...	F	-	7	14	21	28
Sa	6	13	20	27	...	Sa	2	9	16	23	30

ADVENTIST WORLD RADIO
 AWR-Asia: PO Box 7500, Agat, Guam 96928
 AWR-Europe: PO Box 383, 47100 Forli, Italy
 AWR-Latin America: Apartado 1177, 4050 Alajuela, Costa Rica
 Photo of AWR-Latin America station - Costa Rica

see coupon, page 3

schedule

DECEMBER '88 - JANUARY '89

TIME (UTC)	SUNDAY	MONDAY	TUESDAY	WEDNESDAY	THURSDAY	FRIDAY	SATURDAY	TARGET	FREQ	IP*
0630-0700	RUSSIAN	.	.	.	.	.	RUSSIAN	øEU	9605	P
0700-0730	SERBIAN	.	.	.	.	.	.	øEU	9605	P
0700-0730	RUSSIAN	UKRAINIAN	UKRAINIAN	UKRAINIAN	RUSSIAN	RUSSIAN	RUSSIAN	øEU	7125	I
0700-0800	POLISH	.	.	.	.	.	.	øEU	9670	P
0730-0800	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	nWEU	7125	I
0730-0745	SLOVENIAN	.	.	.	.	.	.	øEU	9605	P
0745-0800	MACEDONIAN	.	.	.	.	.	.	øEU	9605	P
0800-0830	CROATIAN	.	.	.	.	.	.	øEU	9605	P
0800-0830	SWEDISH	SWEDISH	SWEDISH	SWEDISH	SWEDISH	FINNISH	FINNISH	øEU	9605	P
0800-0900	GERMAN	.	.	.	.	.	.	nEU	7257	I
0830-0900	RUMANIAN	RUMANIAN	SPANISH	SPANISH	SPANISH	SPANISH	SPANISH	øEU/sWEU	9670	P
0830-0900	RUMANIAN	.	.	.	.	.	.	øEU	9605	P
0900-0930	UKRAINIAN	.	.	.	.	.	.	øEU	9605	P
0900-0930	ENGLISH	.	.	.	.	.	.	nWEU	9670	P
0900-1000	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	øEU	7257	I
0930-1000	ARABIC	.	.	.	.	.	.	NAF	9605	P
1000-1030	BULGARIAN	.	.	.	.	.	.	øEU	9605	P
1000-1030	RUSSIAN	UKRAINIAN	UKRAINIAN	UKRAINIAN	RUSSIAN	RUSSIAN	RUSSIAN	øEU	7257	I
1030-1100	BULGARIAN	SLOVENIAN	MACEDONIAN	ALB/GREEK	HUNGARIAN	CROATIAN	SERBIAN	øEU	7257	I
1100-1200	FRENCH	FRENCH	FRENCH	FRENCH	FRENCH	FRENCH	FRENCH	nWEU	7257	I
1200-1300	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	øEU	7257	I
1300-1400	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	GERMAN	øEU	7257	I
1400-1430	BULGARIAN	SLOVENIAN	MACEDONIAN	ALB/GREEK	HUNGARIAN	CROATIAN	SERBIAN	øEU	7257	I
1430-1500	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	ENGLISH	nWEU	7257	I
1500-1600	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	ITALIAN	øEU	7257	I

IP* P= Broadcasts from Portugal, I=Broadcasts from Italy

Alternate frequencies are 7205 and 7125 kHz